

☆Seaside House Payment Procedure / 宿泊手順

① Reservations and enquiries must be made by e-mail to: housing@oist.jp. 宿泊の予約及び問い合わせは housing@oist.jp にて受け付けます。

② One person/room 1人1部屋

First night 宿泊初日 : ¥5,000. Second and subsequent nights 2泊目以降 : ¥2,500

*Room cleaning must be scheduled every three days for maintaining good condition of room and furniture. A ¥1,000 fee will be charged each time. 宿泊期間中の清掃 (¥1,000/回) は、施設良質維持のため3日に1度行わなければならない。

Two persons/room 2人1部屋

First night 宿泊初日 : ¥3,500/person 人. Second and subsequent nights 2泊目以降 : ¥1,500/person 人

*Room cleaning must be scheduled every three days for maintaining good condition of room and furniture. A ¥500 fee will be charged to each person each time. 宿泊期間中の清掃 (¥500/回) は、施設良質維持のため3日に1度行わなければならない。

③ The person who made the reservation will collect lodging charges from the guests and pay at the Accounting section in Center Building Level A.

*Please tell us if you want individual receipts for each person, or a room receipt. Be sure to include the names you want on the receipts. (Ex. Requester or guests) 宿泊予約依頼者が、宿泊者より個別に宿泊料金を徴収し会計セクションにて支払う。尚、領収書の宛先名もどなたにするか申込みの際お知らせお願い致します。(例 : 予約依頼者/ゲスト)

The payment must be collected before the check out. After you pay, a receipt will be issued. 宿泊料金の徴収は、チェックアウトまでに領収書と引換に行う。Payments must be made in yen only, no dollars or cards accepted. 宿泊料金の支払いは現金のみとする。